

MOVIMENTOS BSA BOTTOM BRACKET LE PEDALIER

MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES



Introdução

Parabéns pela compra de um produto PROTOTYPE.

Por favor, leia estas instruções e siga-as para uso correto. O incumprimento das advertências e instruções pode resultar em danos no produto que não serão abrangidos pela garantia, danos à bicicleta, ou causar um acidente resultando em ferimentos ou morte.

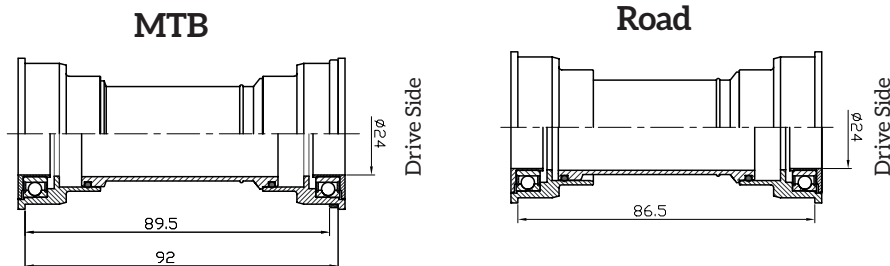
Recomendamos que o produto seja instalado por um técnico de bicicletas qualificado, experiente e com ferramentas específicas. A cuidadosa montagem dos componentes prolonga a sua vida útil.

A PROTOTYPE não assume qualquer responsabilidade por danos ou lesões relacionadas com componentes instalados e utilizados de forma inadequada.

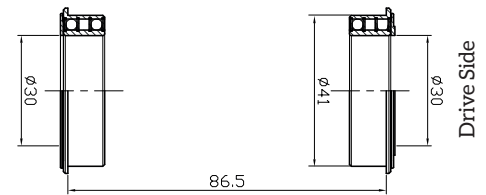
Antes de começar - Inspeção as peças e certifique-se que não têm nenhuma aresta viva, sujidades ou defeitos. Verifique a compatibilidade entre as peças e certifique-se que tem as ferramentas necessárias.

Instalação

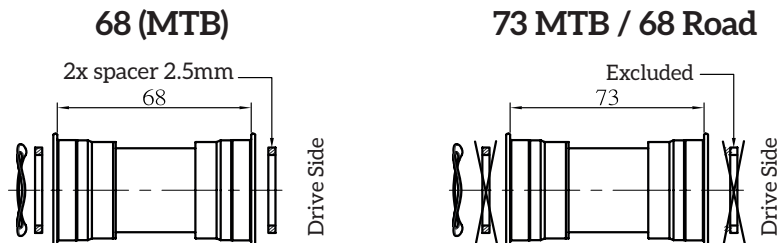
Press Fit 41 / SRAM



Press Fit 41 to BB30



Press Fit 30



Verificação de segurança

Verifique se o movimento pedaleiro tem folga.
Verifique se o pedaleiro tem um funcionamento suave.

Manutenção

Nunca deve utilizar o movimento pedaleiro com folga.
Desmonte os rolamentos e verifique o seu funcionamento na mão. Se estiverem com uma ligeira prisão, substitua-os por novos.
Inspeção regularmente a folga e se necessário lubrifique os pontos de encosto do rolamento e dos parafusos.
Inspeção os componentes, procurando possíveis sinais de danos, falta de manutenção ou fadiga (fissuras, riscos profundos, barulhos, deformações ...). Deverá ter especial atenção após qualquer queda ou acidente. Nunca tente reparar as peças. Se não tiver certeza da integridade do seu componente procure um agente PROTOTYPE.

GARANTIA

Os produtos PROTOTYPE são desenvolvidos e fabricados com grande cuidado e precisão, passando por rigorosos testes de controlo. A garantia PROTOTYPE é de 2 anos a partir da data de compra e abrange apenas defeitos de fabrico. A garantia dos produtos PROTOTYPE só poderá ser reclamada pelo primeiro comprador. Sempre que se verificar necessário, e apenas para o efeito de intervenção em garantia, a PROTOTYPE reserva-se no direito de solicitar o comprovativo de compra.

A garantia PROTOTYPE não cobre qualquer tipo de custos associados à desmontagem de peças, acessórios acoplados (desmontagens de pneus, cassette, corrente) nem despesas de transporte.

ATENÇÃO

Certifique-se sempre que todos os componentes estão nas devidas condições de montagem antes de qualquer utilização. As peças não são vitalícias. Por questões de prevenção: mediante a utilização, peso do atleta, conservação e manutenção, recomendamos verificar e se necessário substituir principalmente os componentes diretamente relacionados com a segurança (forqueta, avanço, guiador, travões, pneus).

Introduction

Congratulations on the purchase of your PROTOTYPE product.

Please read the following instructions. If you have any doubt regarding your mechanical ability and/or installation of this product.

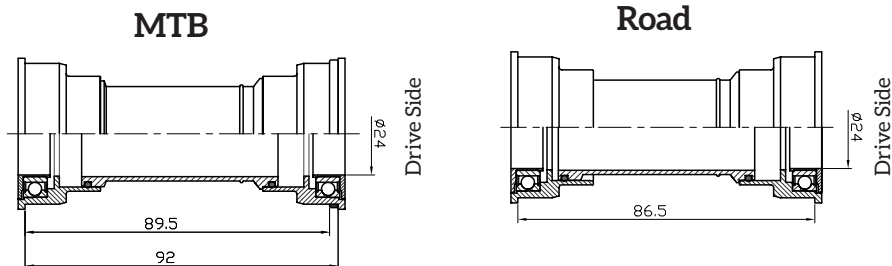
Visit your local authorized dealer or technical center. A correct installation and maintenance will extend your product life time.

Improper assembly or use may result in serious injury or death, PROTOTYPE assumes no responsibility for malfunction or injury due to faulty installation or maintenance.

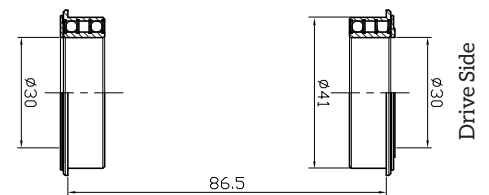
Before you start - Inspect the parts, make sure it has no defect. Make sure you have all the necessary tools.

Installation

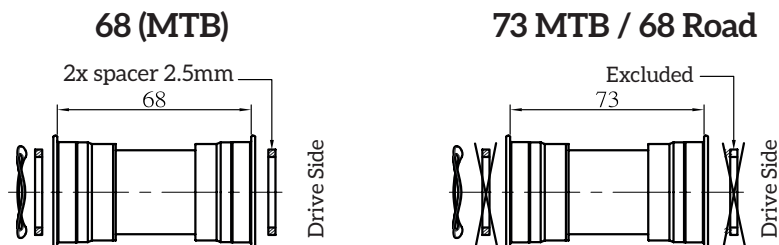
Press Fit 41 / SRAM



Press Fit 41 to BB30



Press Fit 30



Safety check

Check bottom bracket for proper adjustment, the crankset must rotate smoothly without play or restriction.

Some settling may occur after a few rides readjust as necessary.

Maintenance

You should never use your bottom bracket with play.

Make a full inspection every 2 month in wet conditions and 6 months in dry conditions. Remove the top and bottom bearing and check the bearings smoothness by hand, replace them if necessary. Clean all the bottom bracket parts with a rag then apply a thin layer of grease.

Check bottom bracket for proper adjustment regularly and lubricate the contact points if necessary. Inspect components, looking for possible signs of damage or fatigue (cracks, deep scratches, noises, distortions ...). Should be particularly cautious after any fall or accident. Never attempt to repair parts. If you doubt the integrity of your component look for a PROTOTYPE agent.

WARRANTY

Prototype products have been developed and manufactured with great care and precision, they are submitted to demanding tests. PROTOTYPE does not cover the labor costs associated with removing the product from the bicycle, and preparing the shipment. The defective product must be claimed to the same authorized dealer you purchased it from.

Prototype guarantee only applies to claims made by the first owner, who must present the purchase receipt or invoice.

If you have any question about your prototype products please contact us, sales@prototype.pt or visit www.prototype.pt

CAUTION

Make sure that all components are in proper conditions before using. All the parts have a functional lifetime. As preventive measures we recommend to check and if necessary replace the components directly related to safety (fork, stem, handlebars, brakes, tires).

Introducción

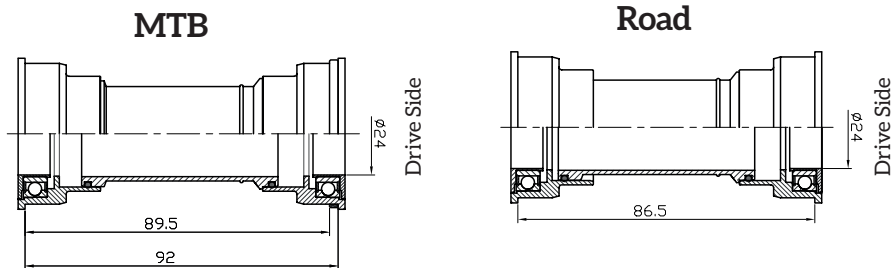
Enhorabuena por la compra de un producto PROTOTYPE.

Por favor, lea estas instrucciones y sigalas para garantizar un uso correcto del producto. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede resultar en daños en el producto que no serán cubiertos por la garantía, en daños en la bicicleta o causar un accidente que le pueda herir o provocar la muerte. Le recomendamos que el producto sea instalado por un técnico de bicicletas cualificado y experimentado, que use las herramientas específicas para ese fin. El montaje cuidadoso de los componentes prolonga su vida útil. PROTOTYPE no asume la responsabilidad por daños o lesiones resultantes de una inadecuada instalación o utilización de sus componentes.

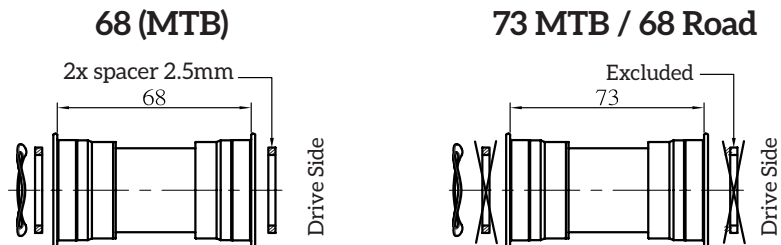
Antes de empezar - Inspeccione las piezas y certifique que no tengan ninguna arista viva, suciedades o defectos. Verifique que las piezas sean compatibles entre sí y asegúrese de tener las herramientas necesarias para su correcto montaje.

Instalación

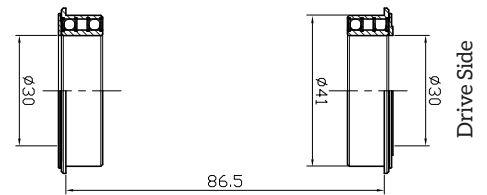
Press Fit 41 / SRAM



Press Fit 30



Press Fit 41 to BB30



Verificación de seguridad

Verifique que le pedalier no tenga holgura.
Verifique que la biela tenga un funcionamiento suave.

Mantenimiento

Nunca debe utilizar le pedalier con holgura.
Desmonte los rodamientos y verifique su funcionamiento en la mano. Si detectara una ligera opresión, sustitúyalos por otros nuevos.
Inspeccione regularmente la holgura, y si fuera necesario, lubrique los puntos de apoyo del rodamiento y de los tornillos.
Inspeccione los componentes, buscando posibles señales de daños, falta de mantenimiento o fatiga (fisuras, rallas profundas, ruidos, deformaciones,...). Deberá poner especial atención tras cualquier caída o accidente. Nunca intente reparar las piezas. Si no está seguro de la integridad de su componente, contacte con su agente PROTOTYPE

WARRANTY

Los productos PROTOTYPE son desarrollados y fabricados con gran cuidado y precisión, superando rigurosos tests de control. La garantía PROTOTYPE es de 2 años apartir de la fecha de compra y cubre solamente defectos de fabricación.
La garantía de los productos PROTOTYPE solo podrá ser reclamada por el comprador original. Consulte toda la información sobre la garantía en www.prototype.pt.
Para cualquier tramitación de la garantía, PROTOTYPE se reserva en derecho de solicitar el comprobante de compra.
Alertamos que la garantía PROTOTYPE no cubre cualquier tipo de coste asociado al desmontaje de piezas y al embalaje/envío de las mismas.

ATENCIÓN

Certifique siempre que todos los componentes estan en las debidas condiciones de montaje antes de cualquier utilización. Recuerde que las piezas no són vitalicias. Por cuestiones de prevención: Según la utilización, el peso del atleta, el estado de conservación y el grado de mantenimiento, recordamos verificar y en caso de ser necesario, sustituir principalmente los componentes directamente relacionados con la garantía (horquilla, potecia, manillar, frenos, neumáticos).